Hodie Christus natus est

Transcribed and edited by Lewis Jones
Source: Motettorum liber 3. The collection comprises six partbooks, the title page to each of which reads:

[PART NAME IN LATIN]/IOHANNIS PETRALOYSII/PRAENESTI/Motettorum quae partim Quinis, partims senis,/partim octonis vocibus concinantur,/LIBER TERTIUS/Nunc primum in lucem aeditus./CUM PRIVILEGIO./[COAT OF ARMS]/VENETIIS./[RULE]/APUD HAEREDEM HIERONYMI SCOTI./M D L XXV.[GATHERING MARK]

Editorial method: The original time signatures and note durations have been retained. Clefs have been modernised, with originals appearing in prefatory staves. The overall range of each part is shown in black stemless notes before the initial time signature. The pitch has been lowered alla quarta bassa in deference to the chiavi alti.

Editorial accidentals appear above the stave, whereas courtesy accidentals appear in parentheses. Ligatures and coloration are shown by continuous and interrupted square brackets above the stave respectively.

Text and translation: Original spelling has been retained. All punctuation save for the final full stop is editorial. Ditto marks in the source underlay have been expanded using italics.

Hodie Christus natus est, noe.
Hodie Salvator apparuit, noe.
Hodie in terra canunt Angeli, laetantur Archangeli, noe.
Hodie exultant iusti dicentes, noe.
Gloria in excelsis Deo, noe.

Today Christ is born, noel.
Today a Saviour has appeared, noel.
Today the Angels sing in earth, the Archangels rejoice, noel.
Today the just rejoice, saying, noel.
Glory to God in the highest, noel.

Liturgical use: suitable for Christmas Day, specifically the Antiphon to the Magnificat at Vespers on Christmas Day.


60,8,4, #

Lewis Jones, 2015
Hodie Christus natus est

Giovanni Pierluigi da Palestrina
C. e, no e. ca nunt

7. e, no e. ca nunt

8. e, no e. ca nunt

5. e, no e. ca nunt An-

A. Ho di e in ter ra ca-

T. Ho di e in ter ra ca-

6. Ho di e in ter ra ca-

B. Ho di e in ter ra ca-

32 C. nunt An ge li, lae tan tur Arch-

7. An ge li, lae tan tur Arch an-

8. nunt An ge li, lae tan tur Arch an-

5. An ge li, lae tan tur

A. - nunt An ge li,

T. - nunt An ge li,

6. - nunt An ge li,

B. An ge li,